

Instituto Cuánto

Banco Interamericano
de Desarrollo

Banco
Mundial

ENCUESTA NACIONAL DE HOGARES
SOBRE MEDICION DE NIVELES DE VIDA
1994

MANUAL DE CODIFICACION
Y CONVERSION

Lima, Junio de 1994

INTRODUCCION

El Instituto Cuánto, con el apoyo financiero del Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, ejecutará a nivel Nacional la Encuesta de Hogares sobre Medición de Niveles de Vida (ENNIV-94).

La ENNIV 1994 será efectuada en 3,544 viviendas en todo el País. La muestra incluye: 820 viviendas en Lima Metropolitana, 1380 viviendas en el área urbana y 1344 viviendas en el área rural.

La muestra ha considerado las viviendas seleccionadas de la ENNIV-1991 y siguiendo la misma metodología, se han seleccionado las unidades muestrales en las áreas no estudiadas en 1991, por lo que la muestra es autoponderada, probabilística, polietápica e independiente en cada dominio de estudio.

La finalidad de esta encuesta es proporcionar información sobre las principales características sociales y económicas de los hogares e investigar las reales condiciones de vida de la población. También tiene como fin la obtención de información estadística necesaria para la formulación y análisis de políticas, planes y programas sociales de gobierno.

En esta investigación se pondrá en práctica, por cuarta vez en el país, la metodología ENNIV, que a través de encuestas directas y un equipo de computación apropiado, permite disponer de información oportuna, rápida y veraz de las variables a investigar.

El presente manual contiene las definiciones y conceptos a seguirse en la ejecución de la codificación y conversión de la información contenida en los cuestionarios de la Encuesta Nacional de Hogares Sobre Medición de Niveles de Vida.

I. DEFINICIONES BASICAS

1.1 REVISION

Consiste en verificar que las respuestas anotadas estén en forma legible, detectar toda aquella información innecesaria y ubicar en el lugar correspondiente la información registrada en cada pregunta. En general, la revisión consiste en examinar las anotaciones hechas en cada pregunta para asegurar la correcta entrada de datos al computador.

1.2 CODIFICACION

Consiste en la asignación de claves numéricas o códigos a la información registrada y revisada de los cuestionarios, lo que permitirá el posterior procesamiento electrónico de la información.

1.3 CONVERSION

Es la tarea que consiste en transformar cantidades anotadas en fracciones a enteros y decimales. En algunas preguntas en que la información ha sido obtenida en dólares, la conversión consistirá en encontrar su equivalencia en nuevos soles, de acuerdo a la cotización del dólar en el período de la Encuesta.

Las tres definiciones señaladas, es decir la Revisión, Codificación y Conversión se efectuarán en una sola operación, pregunta por pregunta en cada cuestionario diligenciado.

1.4 UNIDAD DE CODIFICACION-CONVERSION

Para efectos de la Codificación-Conversión, la unidad elemental es el Cuestionario.

1.5 EL CODIFICADOR

Es el técnico encargado de la Revisión, Codificación y Conversión de cada uno de los cuestionarios diligenciados que se le asignen y de cuya dedicación y esfuerzo depende la obtención de resultados consistentes.

II. FUNCIONES Y RESPONSABILIDADES

2.1 FUNCIONES Y RESPONSABILIDADES DEL CODIFICADOR

- a) Tener perfecto conocimiento de las normas e instrucciones contenidas en este Manual.
- b) Consultar al jefe de equipo, cuando se le presenten casos no previstos o dudosos.

- c) Comunicar anticipadamente al jefe de equipo, de las necesidades de material y hacer buen uso de ellos.
- d) Ceñirse estrictamente a las reglas de asistencia, puntualidad y disciplina establecidos.
- e) Mantener constantemente el espíritu de trabajo y eficiencia.
- f) Mantener absoluta reserva sobre la información contenida en los cuestionarios.

2.2 FUNCIONES Y RESPONSABILIDADES DEL JEFE DE CODIFICACION-CONVERSION

- a) Tener perfecto conocimiento de las normas e instrucciones contenidas en este Manual a fin de resolver las consultas del personal a su cargo.
- b) Recepcionar los documentos a codificar y efectuar su distribución diariamente a sus codificadores.
- c) Administrar la provisión del material y equipo necesarios para el desarrollo de la tarea.
- d) Llevar el control de avance diario de los codificadores y reportarlo diariamente.
- e) Mantener informado permanentemente al responsable del Proyecto sobre el avance y la calidad del trabajo de sus codificadores.
- f) Informar oportunamente al responsable del Proyecto sobre el desarrollo, así como cualquier situación no prevista que pueda presentarse durante el trabajo de esta tarea.
- g) Velar por el cumplimiento de las reglas de asistencia, puntualidad y disciplina del personal a su cargo.

III. INSTRUCCIONES GENERALES PARA LA EJECUCION DE LA CODIFICACION-CONVERSION

- a) Utilice únicamente bolígrafo de tinta roja para la corrección y codificación.
- b) Antes de iniciar la ejecución de la codificación-conversión de cada uno de los cuestionarios, lea detenidamente la información que pudiera estar registrada en los recuadros de OBSERVACIONES Y COMENTARIO, ubicada en la página final del cuestionario; dado que dicha información le permitirá aclarar algunos aspectos sobre los datos contenidos en él.
- c) Antes de realizar la codificación de la información registrada para cada pregunta, efectúe la revisión de ésta de acuerdo a las instrucciones específicas que se han señalado para cada pregunta.
- d) Nunca borre las cifras erradas o dudosas.
- e) Si tiene que efectuar una corrección porque la información es incorrecta o ilegible, tache con una línea horizontal (---) la anotación incorrecta o ilegible, luego anote la información correcta en la parte más visible de la pregunta y circule la información válida.

- f) De no existir información en algún capítulo revise el casillero OBSERVACIONES para determinar si corresponde o no información; luego, siga las instrucciones que se dan la sección.
- g) Al efectuar la codificación, tenga presente que en los cuestionarios existen dos tipos de preguntas:

- Preguntas Cerradas y Pre-codificadas; y
- Preguntas Abiertas

PREGUNTAS CERRADAS Y PRE-CODIFICADAS.- Son aquellas cuyas alternativas de respuesta están impresas en los cuestionarios e identificada cada una de ellas con un número o código, el cual se encuentra ubicado al lado derecho, izquierdo o debajo de cada alternativa.

En este tipo de preguntas, la Encuestadora algunas veces marcó con aspa en el casillero correspondiente a la respuesta y también registró la alternativa de respuesta en el casillero correspondiente.

Ejemplo de preguntas cerradas y pre-codificadas:

Sección 2, Parte A, pregunta 1

1.	TIPO DE VIVIENDA PARTICULAR	
	- Casa Independiente	1 <input style="width: 50px; height: 30px; border: 1px solid black;" type="text"/>
	- Departamento en Edificio	2
	- Vivienda en Quinta	3
	- Vivienda en Casa de Vecindad (callejón, solar o corralón)	4
	- Vivienda improvisada (estera, caña chancada, etc.)	5
	- Otro (Cuál)	6

Sección 1, pregunta 2

SEXO
Hombre:.....1
Mujer:.....2

PREGUNTAS ABIERTAS.- Son aquellas cuyas alternativas de respuesta no están impresas en los cuestionarios.

Las preguntas abiertas pueden ser:

1. Preguntas abiertas con respuesta cualitativa.- Cuando la respuesta anotada es característica o cualidad y ha sido señalada en forma literal. La codificación consistirá en asignar a la información anotada en el cuestionario el código que simboliza lo escrito, luego circule dicho código.

Ejemplo:

Sección 5, Parte B, pregunta 1

1. Por favor descríbame las labores que realizó durante los últimos 7 días en su ocupación principal es decir ¿La ocupación en que trabajó "MAS HORAS" aunque no haya recibido ningún pago por su trabajo? ¿Qué hace /hacía Ud., en este trabajo?	
	COD.
Planificador	
Secretaria Comercial	
Profesor de Primaria	

2. Preguntas abiertas con respuesta cuantitativa.- Cuando la respuesta está expresada en cifras o números.

Ejemplo:

Sección 4, Parte A, pregunta 8

¿Cuánto se demoró en llegar al lugar en que hizo la consulta? Tiempo de ida	
HORAS	MINUTOS

- h) Al efectuar la anotación de los códigos de las preguntas abiertas con respuesta cualitativa, así como cualquier tipo de corrección, tenga presente que éstas deben tener la máxima claridad, de manera que las personas encargadas de las etapas posteriores a la codificación no tengan dificultad en leer la información correcta. En tal sentido, los números escríbalos de la siguiente manera:

IV. INSTRUCCIONES ESPECIFICAS PARA LA EJECUCION DE LA CODIFICACION CONVERSION

4.1 ACEPTACION DE CUESTIONARIOS DILIGENCIADOS

Esta labor tiene por objeto revisar los cuestionarios con el propósito de determinar si contienen como mínimo la información obligatoria necesaria para efectuar la codificación.

DOCUMENTOS A UTILIZARSE

- Doc. "Relación de Cuestionarios dados de baja"

En el análisis de la información de los cuestionarios de un hogar se pueden presentar los siguientes casos:

a) Cuestionario que no tiene información

En este caso, el codificador anotará con lapicero de tinta roja y letras grandes la palabra ANULADA, en todas las carátulas del cuestionario correspondientes. Luego registrará la identificación del hogar anulado en el Doc. "Relación de Cuestionarios dados de baja", y separará dichos cuestionarios del lote que contiene las viviendas y hogares del segmento.

b) Cuestionario que tiene información

En este caso, el codificador sólo aceptará para la codificación a los hogares cuyos cuestionarios tengan como mínimo información en las Secciones 1, 2, 3, 4

Si el cuestionario no cumple con esta condición, anule el cuestionario y proceda de la misma forma a lo señalado en el punto a). Consulte a su Jefe de Equipo en cualquier otro caso dudoso que se le presente

A CONTINUACION SE DAN LAS INSTRUCCIONES SOLO PARA LOS HOGARES ACEPTADOS

4.2 CODIFICACION DE LA CARATULA DEL CUESTIONARIO

ANEXOS A UTILIZARSE

- Doc. : LISTADO DE VIVIENDAS SELECCIONADAS
- Doc. : LISTADO DE VIVIENDAS DE REEMPLAZO
- Manual : MANUAL DEL ENCUESTADOR
- Anexo : CODIGO DE UBICACION GEOGRAFICA
- Anexo : CODIGO DE CENTROS POBLADOS

RECUADRO A: UBICACION GEOGRAFICA

Verifique que la información esté completa en todos sus renglones y compárela con el Doc. "LISTADO DE VIVIENDAS SELECCIONADAS".

De encontrar algún error u omisión, complete, corrija o aclare la información diligenciada del cuestionario.

La información de este recuadro será codificada a seis dígitos, de acuerdo al Anexo "CODIGO DE UBICACION GEOGRAFICA". Mientras el nombre del Centro Poblado se codificará a 4 dígitos y su respectiva categoría a 2 dígitos.

A. Ubicación Geográfica

DEPARTAMENTO ANCASH			
PROVINCIA SANTA			
DISTRITO NEPEÑA			
CENTRO	NOMBRE	Sr. de Luren	
POBLADO	CATEGORIA	Pueblo	

RECUADRO B: UBICACION MUESTRAL

Verifique que la información anotada en cada uno de los renglones de este recuadro sea la misma que la registrada en el Doc. "LISTADO DE VIVIENDAS SELECCIONADAS"; en el caso de viviendas de reemplazo, compárela con el Doc. "LISTADO DE VIVIENDAS DE REEMPLAZO". De encontrar algún error u

omisión, complete, corrija o aclare la información diligenciada de la cédula. De estar conforme, codifique encerrando en un círculo las informaciones referentes a SEGMENTO N°, VIVIENDA N° Y HOGAR N°.

Para la codificación de los renglones, tenga en cuenta que:

SEGMENTO N°.-

Deberá tener tres dígitos, de ser necesario complete con ceros a la izquierda hasta obtener el código de 3 dígitos. Ejemplo:

ESTABA ANOTADO	DEBE QUEDAR CODIFICADO
48	
3	
325	

VIVIENDA N°.-

Deberá tener dos dígitos (01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11 y 12) para las viviendas seleccionadas; (13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 y 20 para las viviendas de reemplazo). De ser necesario, complete con ceros a la izquierda hasta obtener el código de 2 dígitos.

HOGAR N°.-

Teniendo en cuenta que una vivienda puede tener más de un hogar (1 a 5), en este renglón debe indicar un código de dos dígitos primer dígito debe registrar el número de orden que le corresponde al hogar en la vivienda y en el segundo dígito debe representar el total de hogares que tiene la vivienda.

Para verificar la información anotada como segundo dígito proceda de la siguiente forma:

- Ordene los hogares que corresponden a la vivienda.
- Constate que el número de hogares sea igual al anotado en el segundo dígito.
- De no ser igual revise las OBSERVACIONES del hogar principal (N° 1 en el numerador). Si el motivo de la falta de hogares es: ausencia, rechazo, etc. modifique el segundo dígito de acuerdo al número de hogares existentes en la vivienda.

Para verificar la información anotada como primer dígito, proceda de la siguiente manera:

- a) Determinado el total de hogares con información de la vivienda, revise de la Sección 2, Parte A, las preguntas del 1 al 8, el cuestionario que consigne información en todas ellas, corresponderá al hogar principal el cual debe estar codificado con la clave 1 en el primer dígito. Luego verifique que el primer dígito de los otros hogares estén numerados en forma correlativa según corresponda a los hogares con información que tiene la vivienda.
- b) Según sea el número de hogares con información que tenga la vivienda, el renglón HOGAR N° de la carátula de la cédula para cada hogar debe quedar codificado de la siguiente manera:

VIVIENDAS SEGUN NUMERO DE HOGARES	RENGLON HOGAR N°				
	Primer Hogar	Segundo Hogar	Tercer Hogar	Cuarto Hogar	Quinto Hogar
Vivienda con 1 hogar					
Vivienda con 2 hogares					
Vivienda con 3 hogares					
Vivienda con 4 hogares					
Vivienda con 5 hogares					

RECUADRO C: DIRECCION DE LA VIVIENDA

Este recuadro se utilizará para verificar que la vivienda fue la seleccionada para lo cual se comparará la información contenida en el recuadro con el Listado de Viviendas Seleccionadas y de Viviendas de Reemplazo.

4.3 CODIFICACIÓN DEL CUESTIONARIO

- Anexo : CODIGO DE PRODUCTOS
- Anexo : CODIGO DE OCUPACIONES
- Anexo : CODIGO DE RAMA DE ACTIVIDAD ECONOMICA
- Anexo : CODIGO DE UBICACION GEOGRAFICA Y PAISES
- Anexo : CODIGO DE SUPERFICIES
- Anexo : CODIGO DE CRIANZA DE ANIMALES
- Anexo : CODIGO DE SUBPRODUCTOS-AGRICOLAS
- Anexo : CODIGO DE SUBPRODUCTOS-PECUARIOS
- Anexo : CODIGO DE CULTIVOS
- Anexo : CODIGO DE PESTICIDAS

4.3.1 Codificación de la Sección 1: FICHA DEL HOGAR

Antes de iniciar el trabajo de esta Sección tenga presente que la codificación de las preguntas se realizará en forma horizontal, es decir, fila por fila o persona por persona, excepto:

a) El Nombre y Apellidos de las Personas

De verificarse que no exista entre los renglones diligenciados, renglones en blanco.

De presentarse que las personas fueron empadronadas pero se omitió diligenciar la primera fila, ya sea porque el Jefe de Hogar estuvo ausente o por otra razón; determine en base a la información de la carátula y el recuadro de OBSERVACIONES, si la persona que falta es el Jefe de Hogar, de ser así proceda de la siguiente manera:

- Determine cual de las personas empadronadas será identificada como Jefe de dicho hogar, para lo cual efectúe el análisis de la información anotada en el talón de nombres y apellidos y en las preguntas sobre relación de parentesco, estado civil y su pertenencia al hogar.
- Si en el cuestionario de dicho hogar sólo ha sido empadronada una persona, esta será considerada como Jefe de Hogar, siempre que tenga 18 o más años de edad y que viva permanentemente en la vivienda.

b) El N° de Orden de las Personas (2 dígitos)

Si todas las personas que viven en el hogar han sido registradas una a continuación de otra, sin haber dejado en blanco, ninguna fila; traslade el N° de orden que identifica a las personas empadronadas al lado izquierdo de la columna EDAD DEL MIEMBRO DEL HOGAR.

- c) La Relación de Parentesco con el Jefe del Hogar (pregunta 1); las cuales se harán en forma vertical y conjunta.

Si en el cuestionario de dicho hogar se ha empadronado a 2 o más personas, de acuerdo al orden de prioridad establecido, siempre que tenga 18 a más años de edad y resida permanentemente en la vivienda, el Jefe de Hogar será.

- La esposa o compañera, o
- El hijo mayor, o
- El padre o suegro, o
- El yerno o nuera, o
- El nieto mayor, o
- Algún pariente mayor de edad, o
- Algún otro no pariente mayor de edad

Determinado el Jefe de Hogar, proceda a anular con una línea horizontal el renglón del Jefe, y anote y codifique el número 1 en la columna de la pregunta 1 para la persona que ha sido determinada como Jefe de Hogar y proceda a corregir la relación de acuerdo a los nombres y apellidos del talón; luego codifique lo correcto.

4.3.2 Codificación-Conversión de las secciones del cuestionario:

El proceso de crítica-codificación demanda el cumplimiento de las siguientes acciones:

- Corrección de cifras, es la acción que se efectúa para la aclaración de cifras porque es incorrecta o ilegible, tache levemente con una raya horizontal la anotación incorrecta o ilegible, y luego anote la información correcta en la parte más visible de la pregunta. La revisión de las cifras se hará para todas las preguntas con información.
- Codificación de datos; es la acción mediante el cual se procederá a asignar el código correspondiente, a las respuestas anotadas en forma literal, utilizando para ello las tablas elaboradas para tal fin y que se incluyen en este documento como anexos.
- La mayoría de las respuestas de las preguntas en las diversas secciones se encuentran codificadas, pero existen algunas referidas a gastos, pagos, etc. que han sido obtenidas en dólares y en las cuales debe realizarse la conversión a nuevos soles. Utilizando el tipo de cambio y/o cotización del dólar en el período de referencia.

Ejemplo 1 : Sección 2 Parte B
Pregunta N° 23

¿Cuánto fué el último pago mensual para los otros gastos regulares, por ejemplo, gastos de mantenimiento, policía particular, y en que mes? (Si no gastó, anotar "00").

Monto : Mes

La conversión será de acuerdo a la cotización del dólar en el período de referencia, si el dólar está S/. 2.19 soles entonces, lo correcto sería \$ 10 x 2.19 soles = 21.90 Nuevos Soles.

Ejemplo 2 : Sección 5 Parte B
Trabajo principal durante los últimos 7 días.

<p>8. ¿Cuándo recibió el último pago? ¿Cuánto fué el monto? ¿Cada cuánto tiempo recibe? Anotar monto de ingreso "Neto" frecuencia de pago, y mes del último pago. Si no recibió anotar "00".</p>		
Monto del último pago	Unidad Tiempo	Mes
\$ 350	05	04

Se realizó la conversión de acuerdo a la cotización del dólar en el período de la encuesta. Supongamos que el dólar se encuentra la venta a S/. 2.19 entonces \$350 x 2.19 = 766.50 Nuevos Soles.

4.3.3 Codificación de la Sección 05 : ACTIVIDAD ECONÓMICA

Codificación de las preguntas sobre ocupación

Para efectuar la codificación de estas preguntas proceda de la manera siguiente:

1. Lea con detenimiento la anotación efectuada que corresponde a la ocupación que desempeñó la persona entrevistada.

2. Busque en el "Código de Ocupaciones", la ocupación que corresponde a la anotación hecha y determine el código específico con tres dígitos en la columna sub-grupo del citado código de ocupaciones.

3. Determinado el código específico transcribalo al recuadro respectivo de la columna. Dicha transcripción se hará en forma separada en cada uno de los renglones correspondiente a las personas registradas. A continuación se indica, el número de la página, el número de la pregunta en los que se realizará la codificación de la Ocupación.

PAGINAS	5B1	5C1	5E1	5F1	5G1
PREGUNTAS	1	1	2	2	1,5

Ejemplos:

DESCRIPCION DE LA OCUPACION	CODIGO
CAMPESINO - AGRICULTOR	
JOYERO	
CONSERJE DE OFICINA	
AGRONOMO	
AUXILIAR DE ENFERMERIA	

Codificación de las preguntas sobre Actividad Económica

La codificación de la Actividad Económica, consiste en la asignación de códigos específicos, al negocio, organismo o empresa en la que trabajó la persona registrada y que se ha anotado en las preguntas citadas.

Para efectuar la codificación proceda de la manera siguiente:

1. Lea detenidamente la anotación que aparece en la pregunta que corresponde al nombre específico de la actividad principal a la que se dedica el centro de trabajo.

2. Busque en el "Código de Actividad Económica" el código específico que corresponda a la actividad anotada. Determine el código específico en la columna grupo del citado código de actividad, pues en todos los casos ese código específico será de cuatro dígitos.

3. Determinado el código correspondiente anótelos o transcribalo al recuadro respectivo de la columna (CODIGO). Al igual que en la codificación de la ocupación, la transcripción se hará en forma separada en cada uno de los renglones correspondientes a las personas registradas en las preguntas respectivas.

A continuación se indica el número de página, el número de la pregunta en los que se realizará la codificación de Actividad Económica.

PAGINAS	5B1	5C1	5E1	5F1	5G1	7A1	7A2
Nº PREGUNTAS	2	2	3	3	6	2	7

Ejemplos:

ACTIVIDAD ECONOMICA	CODIGO
CULTIVO DE ARROZ	
FABRICACION DE PRENDAS DE VESTIR	
SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS	
RESTAURANTE - BAR	

4.3.4 Codificación de la sección 06: MIGRACION

Se procederá a codificar o asignar un código apropiado a las respuestas que se encuentran anotadas en forma literal.

Para su ejecución utilizaremos el "Código de Ubicación Geográfica y de Países".

Ejemplo: Sección 06 Parte A Pregunta N° 3

3. ¿En qué provincia nació Ud.? (Si es extranjero anotar país)	
NOMBRE	CODIGO
YUNGAY CHIMBOTE NEPAL	

OBSERVACION.- En muchos casos el informante puede haber mencionado el nombre de la capital de la provincia, tenemos que indagar y asignar el código correspondiente a la provincia.

4.3.5 Codificación de la sección 07: ACTIVIDAD INDEPENDIENTE

Se procederá a codificar o asignar el código correspondiente a las respuestas que se encuentran anotadas en forma literal. Siempre y cuando tengan clave 1 en el filtro.

La codificación de la Actividad Económica se efectúa siguiendo el mismo procedimiento señalado en las páginas 14 y 15 de este manual.

La codificación de la producción de bienes y servicios se realizará utilizando el "CODIGO DE PRODUCTOS" que tiene una amplitud de seis dígitos.

Ejemplo 1 :

5. ¿La(Empresa) produce o fabrica algunos productos?	
Si 1 Anotar 3 productos principales	
No 2 ⇒ 6	
	Codigo de Oficina
Arroz	
Sillas de metal	
Carteras	

Ejemplo 2 :

6. ¿La(Empresa) compra algunos productos para la venta? Si 1 Anotar 3 productos principales No 2 ⇒ 7	
	Codigo de Oficina
Aceite de oliva	
Cortinas de plástico	
Desodorantes	

Ejemplo 3 :

7. ¿La(Empresa) ofrece algunos servicios? Si 1 Anotar 3 productos principales No 2 ⇒ 8	
	Codigo de Oficina
Colectivo - combi	
Lustrada de calzado	
Cámara filmadora	

4.3.6 Codificación de la Sección 12: ALIMENTACION DIARIA DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR

La pregunta N°4 es obligatoria para todos los miembros del hogar, por lo tanto debe existir información.

En el caso que no se beneficie con el vaso de leche se codificará con "00"(dos ceros).

NOTA.- Omitieron esta clave en la impresión de las cuestionario.

Ejemplo:

4. Generalmente.....(NOMBRE) se beneficia con el vaso de leche
No Miembro siguiente
Si Observamos la tabla adjunta
Vaso de Leche
¿Donde lo toma?

4.3.7 Codificación y Conversión de la Sección 13 : ACTIVIDAD AGROPECUARIA (Por trabajo independiente)

Codificación de Unidades de Superficie

Utilizamos el código de Unidades de superficie (está impreso en el cuestionario).

El cual presenta la siguiente estructura:

EQUIVALENCIA				
MEDIDA	CODIGO	m2	HECTAREA	LUGAR
ALMUD	001	2415.00	0.24	ANCASH - ICA (CHINCHA)
.
.
.
.
TACÑA	060	500.00	0.05	CUSCO

Busque en la primera columna de este documento el nombre de la Unidad de medida y verifique en la última columna de este mismo documento el departamento y provincia a que pertenece el cuestionario. La ubicación del nombre y la verificación señalada le permitirá identificar en la segunda columna del documento, el código específico, con tres dígitos, a utilizarse en la codificación de la unidad de medida a que se refiere la superficie.

Identificado el código específico escriba los tres dígitos en la columna o casillero "CODIGO".

Ejemplos : Sección 13 Parte A Pregunta N° 3

3. ¿Cuál es la superficie total de la explotación agropecuaria?	
	CODIGO
5 LEGUAS	
3 CUADRA CUADRADA	

En la pregunta N° 4,

<p>¿Cuál es la superficie con :</p> <p>1.- Cultivos</p> <p>2.- Barbecho</p> <p>3.- Pastos Naturales</p> <p>4.- Montes y bosques</p> <p>5.- Otras clases de tierra</p>

Nota.- La sumatoria de estas sub-divisiones debe ser igual a la pregunta N° 3.

En la pregunta N° 5

5. Tenía Ud. una explotación agropecuaria en Octubre de 1991

SiCuál era la superficie

No 0

El Codificador debe verificar con la pregunta N° 3, tiene que figurar la misma unidad de superficie.

Codificación de Cultivos

Utilice el listado: Códigos de cultivos. El cual presenta la siguiente estructura:

GRUPO	SUBGRUPO	CODIGO	CULTIVO
1 Cultivos permanentes			
	100 Cultivos permanentes		
		10001	Achiote
		.	.
		.	.
		.	.
		10067	Guaraná
2 Cultivos Transitorios			
3 Cultivos Forestales			
4 Pastos Cultivados			

Busque en la cuarta columna del listado, el nombre del cultivo y en la tercera columna el código específico que corresponda al cultivo.

En primer lugar se ha colocado a los cultivos permanentes, en segundo lugar a los cultivos transitorios, en tercer lugar a los cultivos forestales y en cuarto lugar a los pastos cultivados. La codificación será a 5 dígitos.

Ejemplos: Sección 13 Parte B : Producción
Agrícola

Observar la pregunta filtro :

Durante los últimos 12 meses cosecharon cultivos?

Si 1

No 2 ⇒ D

Si la respuesta es afirmativa, continuamos con el resto de preguntas:

Nº DE CULTIV.	¿Qué cultivos cosechó?	¿Cuántas veces cosechó?	¿Cuál fue la superficie cosechada?	
	(1)	(2)	(3)	
	Nombre de Cultivos	Nº De Veces	Total	U.M.
01	ARROZ	3	3	Ha.
02	PALLAR	1	1.5	ALMUD
03	NARANJO	3	3.7	LEGUA
04				
<p>Nota.- Verificar la información registrada en las preguntas referente a la cantidad, unidad de medida, equivalencia, producción.</p>				

Codificación de Sub-Productos Agrícolas

Utilice el listado : "Códigos de Sub-Productos Agrícolas". El cual presenta la siguiente estructura.

GRUPO	SUB-PRODUCTO	CODIGO
AGRICOLA		01
	Afrecho	001
	Afrecchillo	002
	Moyueco	003
	.	
	.	
	Fariña	030
	Coca	031

El nombre del Sub-producto Agrícola se encuentra en la segunda columna y su respectivo código en la tercera columna, la codificación para Sub-productos Agrícolas es a 3 dígitos.

Ejemplo : Sección 13 Parte C
 Sub-Productos Agrícolas

Ver pregunta filtro : ¿Durante los últimos 12 meses elaboró sub-productos para la venta?

Si 1

No 2 (Pase a la
parte D)

☐

Si la respuesta es positiva (1) , continuamos con el resto de preguntas

NUMERO DE ORDEN	DE SU PRODUCCION AGRICOLA QUE SUB-PRODUCTOS ELABORO PARA LA VENTA? (Ejemplo: tapioca, morón, etc.)	
	SUB-PRODUCTOS AGRICOLAS	CODIGO
01	MORON	
02	HARINA DE ALVERJA	
03	FARIÑA	
04	SEMOLA	

Codificación de la Producción Forestal

Utilice el "Código de Cultivos"; en el tercer grupo de cultivos forestales. (Tiene la misma estructura). Su codificación es a cinco dígitos

Ejemplo: Sección 13 Parte D
Producción Forestal

Ver pregunta filtro : ¿Durante los últimos 12 meses ¿Cortó o taló arboles?

Si 1

No 2 (Pase a la parte E)

Si la respuesta es positiva (1) , continuamos con la parte D.

Nº de Orden	¿Qué tipo de plantas o árboles cortó o taló?
01	Palo colorado
02	Lupuma
03	Pino
04	Bambú

Codificación de Cultivos para la Sección 13 parte F

Si en las preguntas Nº 1, 3 y 6 tienen respuesta positiva entonces debe haber información.

En las preguntas Nº 2, 5, y 8 las cuales eran codificadas utilizando el Código de Cultivos.

CULTIVOS	CODIGO
CEREZO QUINUA PEPINO TOMATE	

Codificación de Pesticidas

Utilice el listado "código de pesticidas" el cual presenta la siguiente estructura:

	CODIGO DE PESTICIDAS	
CODIGO	CLASIFICACION	NOMBRE
131	ACARICIDA	OMITE 30W
662	ADHERENTE	WEITEX

Su codificación se efectuará a tres dígitos.

En caso que aparezca un producto pesticida con 2 dígitos se completará en el lado izquierdo con un cero.

Ejemplos : Sección 13 Parte F : INSUMOS
AGRICOLAS Pregunta N°7

7. ¿Qué pesticidas compraron?

CODIGO

BLIMINAL	
PHEROSYL GR.	
AGRAL	

Codificación de Producción Pecuaria (Parte H)

Utilice el listado "Código de Crianza de Animales", el cual presenta la siguientes estructura:

CODIGO	ANIMALES
0100	Ganado Vacuno (Buey, Toro, Vaca)
0200	Ganado Ovino (Ovejas)
.	.
.	.
0800	Auquénidos (Alpaca, Llama)

Su codificación se efectuará a cuatro dígitos.

Ejemplo : Sección 13 Parte H : Producción Pecuaria

NUMERO DE ORDEN	Hace 12 meses, en 1993	
	Crió algún tipo de animales?	
	Si 1	<input type="text"/>
	No 2 ⇒ concluya la sección	
	(1)	
	¿Qué tipo de animales ha criado Ud.?	Codigo
01	Cuyes	
02	Pollos	
03	Mulas	
04	Cabras	

Codificación de Productos y Sub-Productos Pecuarios

Utilice el listado "Código de Sub-Productos Pecuarios", el cual presenta la misma estructura de agropecuarios. Su codificación se efectuará a 3 dígitos.

Ejemplo : Sección 13 Parte I : PRODUCTOS Y SUB-PRODUCTOS PECUARIOS

NUMERO DE ORDEN	<p>Durante los últimos 12 meses han obtenido productos y/o sub-productos pecuarios como: queso, mantequilla, cecina, etc.</p> <p>Si 1 <input type="checkbox"/></p> <p>No 2 ⇒ Pase a la parte J</p>
	¿Cuáles?
01	Queso fundido
02	Yogurt
03	Lomo ahumado
04	Costillas

CODIFICADOR : El trabajo de asignar códigos y revisión es muy importante, de la contracción y esmero que pongas en tu labor dependerá que la información obtenida a través del trabajo de campo pueda ser almacenada sin distorsiones ni incoherencias en un archivo magnético para su posterior procesamiento.

PROYECTO:
ENCUESTA NACIONAL SOBRE
MEDICION DE NIVELES DE VIDA

Jefe del proyecto : Ing. Walter Caveró Dhaga
Especialistas : Ing. Manuel Cabrera Neyra
: Sr. Roberto Rojas Soto
: Sr. Armando Castillo Castillo
: Bach. Carlos Castillo Gonzáles

Jefe de Operación
de Campo : Srta. Melva Bernal Meza

Manual de Codificación y Conversión
Tiraje: 20 Ejemplares

INSTITUTO CUANTO
Plaza del Ovalo 203-B
San Isidro Lima-Perú
Teléfonos: 423421 - 224932 - 425460